

裁军谈判会议

CD/PV.978
14 March 2005

CHINESE

第九百七十八次全体会议最后记录

2005年3月14日星期一上午11时5分
在日内瓦万国宫举行

主席：蒂姆·考利先生(新西兰)

主席：我宣布裁军谈判会议第九百七十八次全体会议现在开始。

今天我们开始一系列的全体会议，在此期间，代表各成员国的外交部长以及其他高级官员将出席裁谈会讲话。在这方面，我谨代表裁军谈判会议和以我本人的名义，十分热烈地欢迎加拿大外交部长皮埃尔·佩蒂格鲁阁下，他是这一系列全体会议中的第一位发言者。我们高度赞赏加拿大政府对军备控制和裁军，尤其是对我们论坛工作十分重视的又一表示。我荣幸和愉快地邀请加拿大外交部长皮埃尔·佩蒂格鲁阁下向裁谈会讲话。

佩蒂格鲁先生(加拿大)(以法语发言)：出席裁军谈判会议的代表们不仅是一个特定的多边机构中的代表：他们是致力于联合国系统内外的所有不扩散、军备控制和裁军问题的外交界人士。我意识到尽管裁军谈判会议瘫痪已有八年，诸位之中许多人正以十分建设性的方式参加从小武器和轻武器到大规模毁灭性武器的整整一系列领域中的裁军活动。这些活动很多在事实上已经取得成果，最近在多边合作和人类安全领域中取得的成果使我们受到鼓舞，例如《某些常规武器公约》的关于战争遗留爆炸物议定书、内罗毕首脑会议通过的更好指导实施《禁止杀伤人员地雷渥太华公约》的《行动计划》，以及在《细菌及毒素武器公约》缔约国专家会议和年度会议期间交换实际情报等。

(以英语发言)

然而，派驻这里的外交官们所取得的这些以及其他成就无法冲淡我们对裁军谈判会议这一主要机构未能开展实质性工作的失望。我同意你们主席和秘书长的意见，在政治级别上加强支持“其崇高事业”有利于重振裁谈会和增强其打破长期僵局的能力。如果要在核裁军和不扩散等关键问题的多边合作和外层空间无武器化方面取得进展，就必须使这样做有政治好处、不这样做有政治代价。把政治注意力集中于裁军谈判会议的僵局及其对我们各自和集体安全利益的负面后果是使我们走出僵局的一个办法。

但是，要使情况真正改变，仅有少数外交部长出席这个星期的裁军谈判会议是不够的。某些国家的政府必须认识到继续阻挠裁军谈判会议工作方案达成协议对于这些国家的安全利益害处大于好处。在一个有 65 个成员国以协商一致为基础的机构中，要阻挠一项工作方案很容易，要为通过这个方案取得必要的普遍支持却

(佩蒂格鲁先生，加拿大)

很难。加拿大作为一个坚定的多边主义国家，历来努力在这一论坛中成为一支建设性的力量。为了共同利益我们调整了自己的喜好以照顾其他国家观点，表现了灵活性。我们呼吁裁军谈判会议成员国表现出同样的灵活性。

(以法语发言)

我已经提及一些重要问题，这些问题摆在裁军谈判会议面前但却不能在一个多边谈判机构中得到恰当的处理。谈判一项禁止生产裂变材料条约(《禁止裂变材料条约》)、审议现阶段核裁军、防止外空武器化等等都是影响我们安全的问题。然而，正是在这些问题出现了新的令人担忧的政治和军事事态时，所有这些问题在外交部级别上被忽视。裁军谈判会议事实上是在所有这些问题上取得进展的最理想讲坛。但是，我们应使我们的理想略有现实感，并防止以不行动取代行动。如果阻碍裁谈会处理这些问题的障碍不能克服，我们认为就必须探索借助其他多边论坛处理这些问题的可能性。

前几天，即 3 月 5 日，我们庆祝《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)生效三十五周年。这一条约有 188 个成员国，是成员国最多的国际安全协定，是多边核裁军和不扩散机制的基础。次日将在纽约召开《不扩散条约》第七届审议会议。它将标志着该条约处于十字路口，其权威性和完整性在过去几年中曾数次遭到严重挑战。朝鲜民主主义人民共和国退出《不扩散核武器条约》，从而完全无视核不扩散和裁军努力。北朝鲜最近声称它拥有核武器，并对恢复六方谈判表现犹豫，从而突出了其核方案对区域和国际和平与安全造成的严重危险。伊朗在过去多次和未加宣布的核活动及其获取核燃料全循环的努力已使人们对伊朗在核不扩散和裁军方面所作的承诺深感关切，并严重怀疑它有意取得核武器。伊朗核方案的和平性质的唯一可接受的保证是永远停止其扩散核武器的活动。

虽然加拿大支持目前为找到这一问题解决办法所作的外交努力，但正如马丁总理最近所表示，我们必须准备从言辞走向行动，并在必要时定出更严格的措施。加拿大希望审议会议之后《不扩散条约》的权力和效力得到加强。为此，我们认为必须取得该条约三要素——不扩散、裁军和和平利用核能——方面有切实进展的

(佩蒂格鲁先生，加拿大)

均衡的成果。我们希望缔约国对《条约》及其实施在更大程度上承担起集体责任，重新审查有关会议的条款。

(以英语发言)

在这个裁军谈判会议上，重点自然是条约的裁军层面。裁军谈判会议无法开始工作对于《不扩散条约》审议会议有直接和重大影响。在 2000 年上一届审议会议上，裁军谈判会议被赋予具体任务立即开始谈判一项裂变材料禁产条约以禁止用于核武器的裂变材料的生产，并建立有关附属机构处理核裁军问题。五年之后，裁军谈判会议未能完成这一工作计划的一星半点。裁军谈判会议在这两项关键议程上未能取得进展，对协商一致的其他裁军措施也无所作为，这将削弱《不扩散条约》内容中的裁军层面。这一失败将使要求在不扩散方面作出新的重大承诺更为困难。因此，这里的作为，或者无所作为，对于《不扩散条约》和对《条约》及其目标维持几乎全体一致这个大局有现实的后果。

我先前说过，如果在这个讲坛上要就一项工作安排达成协议，那么就必须有灵活性和妥协。加拿大在做法上已经有了这样的表现。去年夏天我们提出一个“经整合过的”《裂变材料禁产条约》谈判的工作安排，加上讨论核裁军(包括消极安全保证问题)和防止外层空间军备竞赛(防止外空军备竞赛)，可成为一个现实和均衡的一揽子方案。最近，我们表示也可以同意前裁军谈判会议主席的“供思考”文件中概述的四个专门委员会，如果这一作法能得到普遍支持的话。我们认为，裁军谈判会议迅速恢复实质工作是主要目标，并且已尽我们一份力量为做到这一点作出必要的妥协。我们希望裁谈会每一个成员都这样做。

例如，关于《裂变材料禁产条约》，我们长期以来认为，通过停止生产制造核武器所需的材料就能使这一协议在消除核武器的道路上迈出关键的一步。加拿大前大使已故的杰拉尔德·香农在二十世纪九十年代中期辛勤努力为《裂变材料禁产条约》制定一项谈判授权，这项授权直至前几个月还在这一论坛得到普遍支持。我们深信这一授权仍是开始谈判的最好基础。由于我们的首要目标是开始谈判，而不是争论任何具体授权的好处，我们准备不带任何先决条件地进行《裂变材料禁产条约》谈判。我们希望在这些谈判过程中，大家都会清楚看到香农授权所预

(佩蒂格鲁先生，加拿大)

见到的“非歧视性的、多边和可进行国际有效核查的条约”的好处。我们准备把我们的好恶放在一边，以便开始真正的谈判，我们也要求其他人表现出同样的灵活性以使工作能够开始。

关于核裁军，我们本来希望看到一项更有雄心的会考虑具体措施和新的文书的授权。抱有这一希望的不只我们一家，但是，为了达成协商一致的工作安排，提出的建议是一项简单的讨论授权，加拿大准备同意这一建议以便处理和这一主题相关的重要议题。

(以法语发言)

关于防止外空军备竞赛，加拿大一直和一些国家一样认为越来越有必要达成一项禁止外空武器化的国际协定，而这可以成为一个预防性外交的切实行动。为了促进协商一致，在这方面，又作出了让步，把原先的谈判授权限制为讨论授权。这个问题很重要，因此我们同意了这一想法：在初期阶段，裁军谈判会议可以局限于讨论。遗憾的是，首先提出谈判建议的国家以同意在这一议题上淡化授权所表现出来的灵活性没有得到响应，裁军谈判会议未能成立一个委员会开始研究这一问题。

外空非武器化是关系现实世界安全的一个问题，这个问题不会因为裁军谈判会议无法找到研究这一问题的办法而消失。加拿大政府已经在日内瓦组织了两次外空安全研讨会，并将派出官方代表出席 3 月 21 日和 22 日在这里举行的后续研讨会，这次提出倡议的是中国、俄罗斯、裁研所(即联合国裁减军备研究所)和一个加拿大机构西蒙斯基金会。加拿大外交部正在资助一批国际专家并帮助他们把工作重点放在制定一项“外空安全指标”，我们希望这样就能编写外空安全的年度报告，使大家注意和这一问题有关的各种事件。在外交一级，现在已是时候应重新审查各种选择以确保防止外空军备竞赛不会成为空洞的项目——忘记了内容和目的，而只在联合国会议上重复一些套语。

去年 9 月，加拿大总理保罗·马丁在大会的一次讲话中不仅强调如果外空变成一个巨大的军火库和成为新的军备竞赛的场所将是一场悲剧。他还提出另一种解决办法，建议延长 1967 年《外层空间条约》所规定的禁止在外空部署大规模毁灭

(佩蒂格鲁先生，加拿大)

性武器。我们仍然希望裁军谈判会议是负责这项工作的机构；但是，如果它证明不可能把这个问题包括在工作安排之中并迅速开始为此而努力，那么我们和其他国家一起就要另找出路。如果外空是无限的，我们的耐心则不是无限的。我知道在这个历史性的会议室里派有代表的绝大多数国家和加拿大代表团一样急不可待地要恢复重要的工作。我们相信我们已准备好达成一项切实和均衡的工作安排——实现这一点所必须的只是某些政府最低限度的灵活性。

现在是采取行动的时候了，加拿大支持裁军谈判会议本届主席考利大使作出努力要求成员国解释到底是什么使它们不支持就工作安排达成一致，以及今后为达成一致它们准备提出其他哪些现实的解决办法。裁军领域多边合作的“崇高事业”要求我们就要这样做。

主席：我感谢加拿大外交部长的重要讲话，现在会议暂停几分钟，以便我把外交部长送出会议厅。我们大约 10 分钟后复会。

上午 11 时 20 分会议暂停，11 时 22 分复会

主席：第 978 次全体会议现在复会。

今天我的名单上已经没有别的人要发言了。我们休会之前是否还有任何代表团想在这一阶段发言？看来没有了。今天议程就此结束。

裁谈会下一次全体会议明天 3 月 15 日星期二上午 10 时举行。就是说 10 时半在这个会议室，我感谢各位代表今天早上 11 时立即来到这里。因此，明天上午 10 时半准，我们重新开会，你们知道在裁谈会这次会议上讲话的有秘鲁外交部长、芬兰外交部长、荷兰外交部长、瑞典外交部长和乌克兰外交部长。此外，埃及大使将代表 21 国集团发言。

上午 11 时 25 分散会

-- -- -- -- --